

Gemeinde STILFS
Autonome Provinz Bozen – Südtirol



Comune di STELVIO
Provincia Autonoma di Bolzano – Alto Adige

**Beschlussniederschrift des
Gemeindeausschusses**

**Verbale di deliberazione della
Giunta Comunale**

Sitzung vom Seduta del
10.06.2026

Uhr - Ore
17:00

Im üblichen Sitzungssaal der Gemeinde, nach Erfüllen der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol sowie in der Gemeindegesetz enthaltenen Formvorschriften, wurden für heute die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Nella solita sala delle riunioni del Comune, previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Codice Degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino – Alto Adige nonché dallo Statuto Comunale, vennero per oggi convocati i componenti di questa giunta comunale.

Anwesend sind:

Presenti sono:

			entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato
Brenner Fabian	Gemeindereferent	Assessore		
Grutsch Lisa	Gemeindereferentin	Assessore		
Knoll Christian Peter	Bürgermeister-Stellv.	Vicesindaco		
Marseiler Samuel	Bürgermeister	Sindaco		
Wallnöfer Karin Helga	Gemeindereferentin	Assessore		

Seinen Beistand leistet der Gemeindegeschäftsführer

Assiste il Segretario comunale

Dr. Thoma Ludwig

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit,
übernimmt Herr

Constatato che il numero degli intervenuti é
sufficiente per la legalità dell'adunanza, il signor

Marseiler Samuel

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den
Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la
presidenza e dichiara aperta la seduta.

Der Gemeindeausschuss behandelt folgenden

La Giunta Comunale passa alla trattazione del
seguinte

G E G E N S T A N D

CIG: BBFA6B22CD - Führung der Abfallregister und Ausstellen der Abfallerkennungsbeleg gemäß Art. 189, 190 und 193 des GvD Nr. 152/2006 - Softwareanpassung aufgrund der Einführung der digitalen Abfallerkennungsbeleg xFIR: Auftragserteilung mittels Direktauftrag.

O G G E T T O

CIG: BBFA6B22CD - Gestione del registro rifiuti nonché emissione dei fogli riconoscimento rifiuti giusto art. 189, 190 e 193 Dec.leg.vo 152/2006 - aggiornamento del software in seguito all'introduzione dei fogli digitali per il riconoscimento dei rifiuti xFIR: conferimento d'incarico mediante affidamento diretto.

CIG: BBFA6B22CD - Führung der Abfallregister und Ausstellen der Abfallerkennungsscheine gemäß Art. 189, 190 und 193 des GvD Nr. 152/2006 - Softwareanpassung aufgrund der Einführung der digitalen Abfallerkennungsscheine xFIR: Auftragserteilung mittels Direktauftrag.

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Vorausgeschickt, dass für die Abfallbewirtschaftung des Recyclinghofes verschiedene Register geführt und Transportformulare gedruckt werden müssen;

angeführt, dass hierfür eine spezifische Software benötigt wird;

- dass aufgrund der Einführung der digitalen Abfallerkennungsscheine xFIR eine Softwareanpassung durchgeführt werden muss;

für notwendig erachtet, ein spezialisiertes Unternehmen mit der Lieferung dieses Updates zu beauftragen;

nach Einsichtnahme in den Art. 50, Abs. 1, des GvD. Nr. 36/2023, gemäß welchem Bauleistungen mit einem Betrag unter 150.000,00 Euro und Dienstleistungen oder Lieferungen sowie Ingenieur- und Architekturdienstleistungen mit einem Betrag unter 140.000,00 Euro mittels Direktauftrag auch ohne Konsultation mehrerer Wirtschaftsteilnehmer vergeben werden können, die Grundsätze der Rationalisierung der Beschaffung von Gütern und Dienstleistungen der öffentlichen Verwaltung sind jedoch zu berücksichtigen;

nach Einsichtnahme in das angeforderte Angebot vom 03.06.2026 der Firma Econ G.m.b.H. mit Sitz in 39031 Bruneck, Stegener Straße 6;

mit dem Hinweis, dass der angebotene Preis von 250,00 Euro plus 22 % MwSt. gerechtfertigt erscheint und daher angenommen werden soll;

festgestellt, dass gegenüber dem einzigen Verfahrensverantwortlichen (EVV) keine Interessenskonflikte, Unvereinbarkeiten und Befangenheitsgründe gemäß Art. 16, Abs. 1, GvD Nr. 36/2023 bestehen;

nach Einsichtnahme in die Gemeindeverordnung über das Rechnungswesen;

nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag für das Finanzjahr 2026 und in folgende Rechtsquellen:

- Landesgesetz 16/2015
- Gesetzesvertretendes Dekret 36/2023
- Dekret des Präsidenten der Republik 207/2010
- Gesetzesvertretendes Dekret 81/2008 insbesondere Artikel 26, Absatz 6
- Gemeindeverordnung zur Regelung der Verträge

CIG: BBFA6B22CD - Gestione del registro rifiuti nonché emissione dei fogli riconoscimento rifiuti giusto art. 189, 190 e 193 Dec.leg.vo 152/2006 - aggiornamento del software in seguito all'introduzione dei fogli digitali per il riconoscimento dei rifiuti xFIR: conferimento d'incarico mediante affidamento diretto.

LA GIUNTA COMUNALE

Premesso che per la gestione dei rifiuti del centro riciclaggio devono essere gestiti diversi registri e stampati formulari per il trasporto;

accennato che per questo è necessario un apposito software;

- che in seguito all'introduzione dei fogli digitali per il riconoscimento dei rifiuti xFIR è necessario aggiornare il software;

ritenuto necessario di incaricare ora una ditta specializzata con la fornitura dell'aggiornamento del software;

visto l'art. 50, comma 1, del D.lgs. n. 36/2023, secondo il quale i lavori di importo inferiore a 150.000,00 euro e i servizi o le forniture nonché i servizi di ingegneria e architettura di importo inferiore a 140.000,00 euro possono essere affidati mediante affidamento diretto senza previa consultazione di più operatori economici, tenendo conto dei principi della razionalizzazione degli acquisti di beni e servizi della pubblica amministrazione;

esaminata l'offerta dd. 03.06.2026 richiesta della ditta Econ s.r.l. con sede a 39031 Brunico, Via Stegona 6;

constatato che il prezzo di 250,00 euro più il 22 % per l'I.V.A. appare giustificato e che perciò la presentata offerta può essere accettata;

constatato che il Responsabile unico del procedimento (RUP) non si trova in condizioni di conflitto d'interessi, incompatibilità ed obbligo di astensione di cui all'art. 16 c. 1, D.Lgs. n. 36/2023;

visto il Regolamento comunale sulla contabilità;

visto il bilancio di previsione per l'anno finanziario 2026 e le seguenti fonti normative:

- Legge provinciale 16/2015
- Decreto legislativo 36/2023
- Decreto del Presidente della Repubblica 207/2010
- Decreto legislativo 81/2008, in particolare l'art. 26, comma 6
- Regolamento per la disciplina dei contratti

Diese Maßnahme stützt sich auf das beiliegende fachliche Gutachten gemäß Art. 185 und Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2, mit dem elektronischen Fingerabdruck

T1hNEwt87xuWmzYZFiU1i/0oX8LWaeAeES9f vux1NEI=

Diese Maßnahme stützt sich auf das beiliegende buchhalterische Gutachten gemäß Art. 185 und Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2, mit dem elektronischen Fingerabdruck

A3XaWhIEFCjyDcJLqf2hh0FALX1m8FWenFb GGNyKy80=

in Kenntnis des Regionalgesetzes Nr. 2 vom 03.05.2018 i.g.F. betreffend „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino- Südtirol“;

in Kenntnis der Gemeindegatzung;

Mit Stimmeneinhelligkeit bei 5 Anwesenden

beschliesst

- 1) Die Firma Econ G.m.b.H. mit Sitz in 39031 Bruneck, Stegener Straße 6 wird hiermit mittels Direktauftrag zum Preis von 250,00 Euro plus 22 % MwSt. gemäß ihrem Angebot vom 03.06.2026 mit der Softwareanpassung aufgrund der Einführung der digitalen Abfallerkennungsscheine xFIR (CIG: BBFA6B22CD) beauftragt.
- 2) Der gegenständliche Vertrag wird im Sinne von Art. 18, Abs. 1 des GvD. Nr. 36/2023 mittels Auftragschreiben verfasst.
- 3) Herr Dr. Ludwig Thoma wird als einziger Projektverantwortlicher (EPV) für vorliegende Vergabe im Sinne des Art. 6 des L.G. Nr. 16/2015 ernannt.
- 4) Der geschuldete Betrag wird nach ordnungsgemäßer Ausführung des Auftrages und gegen Vorlage der entsprechenden MwSt.- Rechnung mittels separater Maßnahme liquidiert.
- 5) Die Ausgabe von 305,00 Euro (MwSt. inbegriffen) wird wie folgt angelastet:

Questo provvedimento si fonda sul allegato parere tecnico ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino – Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2, con impronta digitale T1hNEwt87xuWmzYZFiU1i/0oX8LWaeAeES9f vux1NEI=

Questo provvedimento si fonda sul allegato parere contabile ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino – Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2, con impronta digitale A3XaWhIEFCjyDcJLqf2hh0FALX1m8FWenFb GGNyKy80=

in cognizione della Legge Regionale n° 2 dd. 03.05.2018 i.v.v. riguardante “Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige”;

in cognizione dello statuto comunale;

Ad unanimità dei voti su 5 presenti

delibera

- 1) La ditta Econ s.r.l. con sede a 39031 Brunico, Via Stegona 6 viene incaricata mediante affidamento diretto al prezzo di 250,00 Euro più il 22 % per l'I.V.A. con l'aggiornamento del software in seguito all'introduzione dei fogli digitali per il riconoscimento dei rifiuti xFIR (CIG: BBFA6B22CD), giusto offerta dd. 03.06.2026.
- 2) Il presente contratto sarà concluso ai sensi dell'art. 18, comma 1 del D.lgs. n. 36/2023 tramite lettera d'incarico.
- 3) Il Sig. dott. Ludwig Thoma è nominato responsabile unico del progetto (RUP) per il presente appalto ai sensi dell'art. 6 della L.P. n. 16/2015.
- 4) L'importo dovuto sarà liquidato dopo regolare esecuzione dell'ordine ed in seguito alla presentazione della relativa fattura, mediante provvedimento separato.
- 5) La spesa di 305,00 Euro (I.V.A. inclusa) viene imputata come segue:

Betrag importo	Kapitel Capitolo	Wortlaut - Beschr. Kostenstelle Voce - desc. Centro costi	Fälligkeit scadenza
S 305,00 €	09031.03.29900 - 90300	Sonstige Dienste - Müll Altri servizi - Rifiuti	2026

6) Dieser Beschluss wird im Sinne des Art. 183, Abs. 4) des Regionalgesetzes Nr. 2 vom 03.05.2018 für unverzüglich vollstreckbar erklärt um die Verwaltungsabläufe zu beschleunigen.

6) Questa delibera, ai sensi dell'art. 183, comma 4), della Legge Regionale n° 2 dd. 03.05.2018 viene dichiarata immediatamente esecutiva, al fine di accelerare le procedure amministrative.

Hinweise:

Jeder Bürger kann gegen die Beschlüsse dieses Organes während des Zeitraumes der Veröffentlichung Einspruch beim Gemeindeausschuss erheben. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit kann beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof Bozen Rekurs eingebracht werden;

Sofern nicht anderweitig verfügt werden die Beschlüsse zehn Tage nach dem Beginn ihrer Veröffentlichung vollstreckbar;

avvertenze:

Ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione, presentare alla Giunta Comunale opposizione avverso le deliberazioni di questo organo. Entro 60 giorni dell'esecutività della presente può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano;

Salvo specifiche disposizioni le deliberazioni diventano esecutive dopo il decimo giorno dall'inizio della loro pubblicazione;

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Letto, confermato e approvato

DER VORSITZENDE –
IL PRESIDENTE

DER GEMEINDESEKRETÄR
IL SEGRETARIO COMUNALE

MARSEILER SAMUEL

DR. THOMA LUDWIG

DIGITAL SIGNIERTES DOKUMENT – DOCUMENTO FIRMATO TRAMITE FIRMA DIGITALE